



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions  
- TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques  
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> JOINT CBRN GEN. SERVICE RESPIRATOR	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-155141/C	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 015
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8476-155141	<b>Date</b> 2016-09-01
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$SPV-867-71135	
<b>File No. - N° de dossier</b> pv896.W8476-155141	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-10-31</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Beach, Isabelle	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv896
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 867-0709 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**PWGSC**  
**Joint CBRN GSR – RFP, Amendment 015**

*This amendment is raised to update the JOINT CBRN GEN. SERVICE RESPIRATOR, Solicitation No. W8476-155141/C, dated 23 June 2016*

---

**REFERENCE: Amendment 012, dated 2016-08-16, Question 129:**

Annex F, 6.2.6, Page F – 13/58

At reference Canada warned Bidders that Canada was considering offering Bidders the opportunity to train bid evaluation participants in the use of their proposed Joint CBRN GSR directly before it is assessed during the User Acceptance Performance Evaluation (UAPE) (Serial 7 of Annex F – Bid Evaluation Plan).

The following is the change to Annex F that will allow Bidders to have their trainers available to train participants and bid evaluation staff prior to starting the UAPE activities.

**DELETE:**

6.2.6 All Bidders that meet all Mandatory requirements will continue to Phase 2G.

6.2.7 If none of the four (4) Bidders's proposals, with the four highest scores, meet the mandatory requirements of Phase 2F, Canada reserves the right to send an invitation letter to up to four (4) Bidders that were compliant in Phase 2D to participate in Phase 2E and 2F.

**7 PHASE 2G – USER ACCEPTANCE PERFORMANCE EVALUATION**

7.1 Bidders' requirements for Phase 2G

7.1.1 There are no Bidder's requirements for Phase 2G. It will be the evaluation and scoring of the performance tests by verifying the rated requirements that have been allocated in accordance to Appendix FI – Phase 2G – User Acceptance Performance Evaluation Compliance Matrix. It will involve CAF users in the evaluation process to confirm that the Joint CBRN GSR bid systems is acceptable when considering human factors for soldiers.

7.2 Technical Bid Evaluation Process for Phase 2G

7.2.1 Appendix FJ: Test Plan Summary provides a summary of the Canada performed Phase 2G evaluations and provides details on the three categories of defects that may be observed during bid evaluation. Further, it provides the maximum number of acceptable observed defects in each category.

7.2.2 Canada will evaluate the rated requirements using deliverables of Appendix FE provided under Phase 2C.

7.2.3 Canada will evaluate and score the rated requirements as indicated in Appendix FI.

7.2.4 Canada will award a maximum of 17/60 points for Phase 2G.

7.2.5 All Bidders achieving the minimum score of 4.1/60 points will continue to Phase 3.

**INSERT:**

6.2.6 All Bidders that meet all Mandatory requirements will continue to Phase 2G. PWGSC Contracting Authority will issue an invitation letter informing these Bidders that their proposal is progressing to

Phase 2G and informing them on the date, time and place where the Bidders will provide training to Bid Evaluation participants in the use of their proposed Joint CBRN GSR prior to the start of the User Acceptance Performance Evaluation (UAPE), Phase 2G.

- 6.2.7 If none of the four (4) Bidders's proposals, with the four highest scores, meet the mandatory requirements of Phase 2F, Canada reserves the right to send an invitation letter to up to four (4) Bidders that were compliant in Phase 2D to participate in Phase 2E and 2F.

## **7 PHASE 2G – USER ACCEPTANCE PERFORMANCE EVALUATION**

### **7.1 Bidders' requirements for Phase 2G**

- 7.1.1 Phase 2G will be the evaluation and scoring of the performance tests by verifying the rated requirements that have been allocated in accordance to Appendix FI – Phase 2G – User Acceptance Performance Evaluation Compliance Matrix. It will involve CAF users in the evaluation process to confirm that the Joint CBRN GSR bid system is acceptable when considering human factors for soldiers.

- 7.1.2 Bidders must provide training in accordance with Appendix FK and must plan to have their trainers available to train participants at a location in Ontario, Canada for 4 consecutive weeks. The exact date, time and place will be identified in the convening letter. The training will be delivered for one day in each of the 4 weeks to an audience of up to 15 personnel (participants and bid evaluation staff. Canada will provide the Bidder's delivered Joint CBRN GSR for the 15 personnel to be trained and provide to the Bidders classroom facilities and their training package delivered to Canada under Phase 2C. Bidders will only be required to bring their training tools/accessories, if needed to conduct their training session.

- 7.1.3 Bidders must depart upon completion of the training session.

### **7.2 Technical Bid Evaluation Process for Phase 2G**

- 7.2.1 Appendix FJ: Test Plan Summary provides a summary of the Canada performed Phase 2G evaluations and provides details on the three categories of defects that may be observed during bid evaluation. Further, it provides the maximum number of acceptable observed defects in each category.
- 7.2.2 Canada will evaluate the rated requirements using deliverables of Appendix FE provided under Phase 2C.
- 7.2.3 Canada will evaluate and score the rated requirements as indicated in Appendix FI.
- 7.2.4 Canada will award a maximum of 17/60 points for Phase 2G.
- 7.2.5 All Bidders achieving the minimum score of 4.1/60 points will continue to Phase 3.

## **Changes to Annex F, APPENDIX FK - Training Requirement**

### **DELETE:**

#### **1. INTRODUCTION**

- 1.1 All bidders must provide training to the bid evaluation team on the sizing, use, care, maintenance and interfacing of the systems.

- 1.2 The objective of this training is to permit proper evaluation of the system in all stages of the bid evaluation process. Bidder Demonstrations will be performed and scored during the training period of Phase 2D. Individuals present and being trained include technical bid evaluation team, project management team, and CAF trainers who will train the Users for the User-based testing.
- 1.3 The technician-based maintenance information provided will not be used to repair systems that fail mechanically during the bid evaluation process but will be used to assist in identifying failure modes. Only inspection and cleaning will be permitted to remediate any user-resolvable issues during the bid evaluation process.
- 1.4 Configuration of masks for Wearers if normally performed by technicians (for example, switch from right-to left-handed Canister mount position, or changing nose-cup size) will be performed as part of the Wearer sizing and issue procedure.
- 1.5 The information provided during training will be used by Canada during verification of the requirements when specified in the "Instruction to Bidders" column of the compliance matrices.
2. TIMING
  - 2.1 Initial training by the bidder is to be delivered in one to two working days (per system) at the outset of Phase 2D. This timing includes training as well as all Bidder Demonstrations, to be delivered as part of the training slot. For the purpose of Phase 2D, the working days will be considered as follows; 0800-1600, 7 periods of 50 min; 10 min break between periods, 60 min for lunch.
  - 2.2 Training will also be conducted during some portions of Phases 2E and 2G by CAF trainers to users and will be delivered in two portions. The purpose of the first portion of the training is to provide basic knowledge to participants at the time they are sized for the respirator. As such, the training components described at paras 6.1.1.2, 6.1.1.3, 6.1.1.4, 6.1.1.5 and 6.1.1.8 (introduction; capabilities/limitations/warning; respirator sizing/fitting adjustments; inserts; seal check) should be able to be instructed as a sub-component of the remainder of the training program. The training component at paras 6.1.1.2, 6.1.1.3, 6.1.1.4, 6.1.1.5, and 6.1.1.8 should take no longer than 1 hour to instruct. The remainder of the training will be subsequently provided by CAF trainers to those users who are selected to participate in full evaluations of the system.
3. TRAINING PACKAGE EDITING RIGHTS
  - 3.1 Training materials must be delivered at Phase 2C at which time the training material will be vetted to remove statements, graphics or any other information deemed biased in favour of the bid or biased against other bids.
4. VENUE
  - 4.1 The venue provided by Canada will be a classroom-type location, large enough for 30 persons representing Canada to be trained, plus training team, containing projection equipment (MS PowerPoint and video compatible) and tables/chairs sufficient for the application, having a nearby large open area (such as a Drill Hall) for other demonstrations.
5. TRAINING RESOURCES
  - 5.1 Bidder resources must be sufficient to train up to 30 persons on the required capabilities and perform Bidder demonstrations within the time allotted. One of the instructional strategies must be practical hands-on user-level training, which will be followed by hands-on technician-level training (to persons having already received the user-level training).

- 5.2 Bidders must provide training materials that will thoroughly address all required features, capabilities, and limitations of the bid system, including detailed written User and technician instructions for all procedures. Job aids and/or checklists for fitting adjustments are strongly suggested.
- 5.3 Bidders must supply sufficient equipment for training purposes particular to the Joint CBRN GSR Bid System including but not limited to components of Joint CBRN GSR Bid Systems and cleaning/disinfection materials.
- 5.4 DND will supply sufficient CAF equipment required for training such as Canada-supplied parts of Filled CAF Carrier, CBRN Individual Protective Equipment (IPE), CAF Leak Tester, RPTK, Inactive Skin Decontaminant Training Lotion, and CAF canteen.

**INSERT:**

**1. INTRODUCTION**

- 1.1 All bidders must provide training to the bid evaluation team on the sizing, use, care, maintenance and interfacing of the systems.
- 1.2 The objective of this training is to permit proper evaluation of the system in all stages of the bid evaluation process. Bidder Demonstrations will be performed and scored during the training period of Phase 2D only. Individuals present and being trained include technical bid evaluation team, project management team, and CAF trainers who will train the Users for the User-based testing.
- 1.3 For Phase 2G, Canada will provide the Bidder's delivered Joint CBRN GSR for the 60 (i.e. 15 x 4) personnel (participants and bid evaluation staff) to be trained and provide to the Bidders their training package delivered to Canada under Phase 2C. Bidders will only be required to bring their training tools/accessories, if needed to conduct their training session. Bidder's training will not be scored but will be monitored by bid evaluation staff during the training period of Phase 2G.
- 1.4 The technician-based maintenance information provided will not be used to repair systems that fail mechanically during the bid evaluation process but will be used to assist in identifying failure modes. Only inspection and cleaning will be permitted to remediate any user-resolvable issues during the bid evaluation process.
- 1.5 Configuration of masks for Wearers if normally performed by technicians (for example, switch from right-to left-handed Canister mount position, or changing nose-cup size) will be performed as part of the Wearer sizing and issue procedure.
- 1.6 The information provided during training will be used by Canada during verification of the requirements when specified in the "Instruction to Bidders" column of the compliance matrices.

**2. TIMING**

- 2.1 Initial training by the bidder is to be delivered in **one to two** working days (per system) at the outset of Phase 2D. This timing includes training as well as all Bidder Demonstrations, to be delivered as part of the training slot.
- 2.2 For Phase 2G, the training will be delivered for **one** day in 4 consecutive weeks, covering paragraph 6.1.1 training requirement only to an audience of up to 15 personnel (participants and bid evaluation staff). Bidders must depart upon completion of the training session.
- 2.3 The working day will be considered as follows; 0800-1600, 7 periods of 50 min; 10 min break between periods, 60 min for lunch.

- 2.4 Training will also be conducted during some portions of Phases 2E by CAF trainers to users and will be delivered in two portions. The purpose of the first portion of the training is to provide basic knowledge to participants at the time they are sized for the respirator. As such, the training components described at paras 6.1.1.2, 6.1.1.3, 6.1.1.4, 6.1.1.5 and 6.1.1.8 (introduction; capabilities/limitations/warning; respirator sizing/fitting adjustments; inserts; seal check) should be able to be instructed as a sub-component of the remainder of the training program. The training component at paras 6.1.1.2, 6.1.1.3, 6.1.1.4, 6.1.1.5, and 6.1.1.8 should take no longer than 1 hour to instruct. The remainder of the training will be subsequently provided by CAF trainers to those users who are selected to participate in full evaluations of the system.

3. TRAINING PACKAGE EDITING RIGHTS

- 3.1 Training materials must be delivered at Phase 2C at which time the training material will be vetted to remove statements, graphics or any other information deemed biased in favour of the bid or biased against other bids.

4. VENUE

- 4.1 The venue provided by Canada will be a classroom-type location, large enough for 30 persons representing Canada to be trained, plus training team, containing projection equipment (MS PowerPoint and video compatible) and tables/chairs sufficient for the application, having a nearby large open area (such as a Drill Hall) for other demonstrations.

5. TRAINING RESOURCES

- 5.1 For Phase 2D Bidder resources must be sufficient to train up to 30 persons on the required capabilities and perform Bidder demonstrations and training within the time allotted. One of the instructional strategies must be practical hands-on user-level training, which will be followed by hands-on technician-level training (to persons having already received the user-level training). For Phase 2G Bidders will be training up to 15 personnel per session (participants and bid evaluation staff) and will only require to bring their training tools/accessories, if needed, to conduct their training session. Phase 2G training does not include technician-level training.
- 5.2 Bidders must provide training materials that will thoroughly address all required features, capabilities, and limitations of the bid system, including detailed written User and technician instructions for all procedures. Job aids and/or checklists for fitting adjustments are strongly suggested.
- 5.3 Bidders must supply sufficient equipment for training purposes particular to the Joint CBRN GSR Bid System including but not limited to components of Joint CBRN GSR Bid Systems and cleaning/disinfection materials.
- 5.4 DND will supply sufficient CAF equipment required for training such as Canada-supplied parts of Filled CAF Carrier, CBRN Individual Protective Equipment (IPE), CAF Leak Tester, RPTK, Inactive Skin Decontaminant Training Lotion, and CAF canteen.